

アクセサリキット

Accessory Kit

Kit d'accessoires

專屬配件組

配件套裝

取扱説明書
Operating Instructions
Mode d'emploi
使用説明書
使用说明書

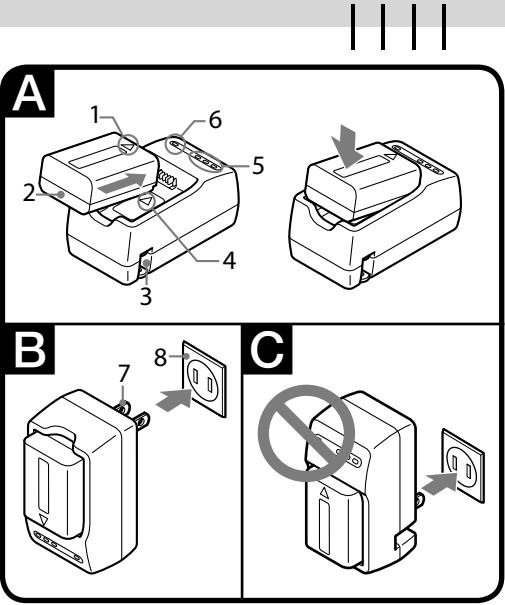


© 2014 Sony Corporation
Printed in China

http://www.sony.net/



ACC-TRW



日本語

ご購入いただきありがとうございます。
警告 電気製品は安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。**この取扱説明書をよくお読みのうえ**、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

- 本機はインフォリチウム™バッテリー（Wシリーズ）対応です。
- インフォリチウムバッテリー（Wシリーズ）には **InfoLITHIUM W** マークが付いています。
- ニカドタイプ、ニッケル水素タイプのバッテリーの充電には使えません。
- リチウムイオンタイプのインフォリチウムバッテリー（Wシリーズ）以外の充電には使えません。
- InfoLITHIUM（インフォリチウム）はソニー株式会社の商標です。

ACC-TRWは以下のアクセサリを同梱しています。
リチャージャブルバッテリーパック（NP-FW50）（1）
バッテリーチャージャー（BC-TRW）（1）
印刷物一式

A B 各部名称

- | | |
|----------------|---------------|
| 1 バッテリー ▼ マーク | 5 充電状況お知らせランプ |
| 2 バッテリー | 6 CHARGEランプ |
| 3 電源プラグ | 7 電源プラグ |
| 4 チャージャー ▼ マーク | 8 コンセント |

バッテリーを充電する

バッテリーを取り付けて充電します。

- バッテリーを取り付ける**
バッテリーの▼マークを本機の▼マークにあわせて、本機のバッテリー端子に接触させます。バッテリーを本機とバッテリーが平行になるまで矢印の方向に押し込んでください。
- 電源プラグを引き起こし、コンセントへ差し込む**
本機の電源プラグを上側にして、コンセントに差し込んでください。（イラスト**B**）
本機の電源プラグを下側にして差し込まないでください。（イラスト**C**）
充電が始まると、CHARGEランプ（オレンジ色）が点灯します。
充電が終了するとCHARGEランプが消えます。
続けて約1時間充電するとさらに長く使えます（**満充電**）。

充電状況お知らせランプで、より詳細な充電の状況を確認することができます。

	充電状況お知らせランプ	CHARGEランプ
装着直後 - 30%	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div></div>
30% - 60%	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div></div>
60% - 90%	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div></div>
90% – 満充電	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div></div>
満充電後	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div></div>

バッテリーを取りはずすとき
取り付けたときと反対の方向にスライドさせ、取りはずしてください。

充電時間について
“インフォリチウム”バッテリー Wシリーズ

バッテリー	NP-FW50
満充電時間	約220分

- 本機を使用し、使い切ったバッテリーを25℃の室温で充電したときの時間です。
- 周囲の温度やバッテリーの状態によっては、上記の充電時間と異なる場合があります。

急いで使いたいとき

バッテリーは、充電が完了する前でも必要なきに取りはずして使えます。ただし、充電時間によってお使いになれる時間が異なります。

ご注意

- CHARGEランプが点灯しないときはバッテリーがしっかり取り付けられているか確認してください。しっかり取り付けられないと、充電されないことがあります。
- すでに充電を完了しているバッテリーを取り付けたとき、CHARGEランプが1度点灯してから消えます。
- 長期間使用していないバッテリーを充電する場合は、充電時間が長くなることがあります。

海外へお持ちになる方へ

本機は100V-240Vのワールドワイド対応です。
本機を海外旅行者用の電子式変圧器（トラベルコンバーター）に接続しないでください。発熱や故障の原因となります。

故障かな？と思ったら

もう1度点検してみましょう。それでも正常に動作しないときは、ソニーの相談窓口にご相談ください。

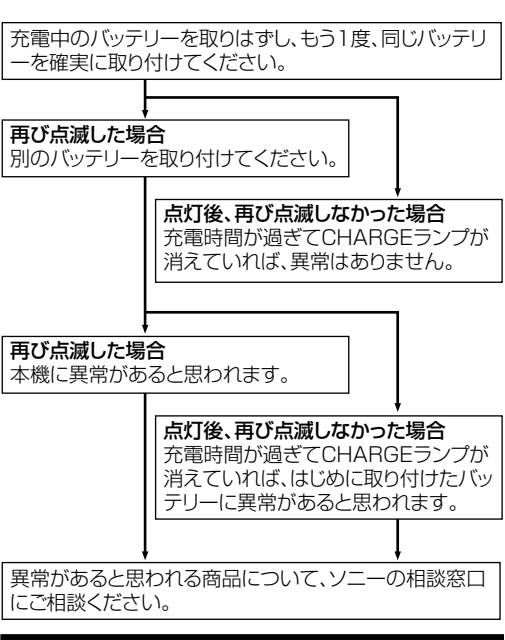
CHARGEランプには2つの点滅パターンがあります
遅い点滅・・・・・・約1.5秒の点灯と消灯を繰り返す
速い点滅・・・・・・約0.15秒の点灯と消灯を繰り返す
CHARGEランプの点滅パターンによって対処の方法が異なります。

CHARGEランプが遅い点滅を繰り返す場合
充電が一時停止した待機状態になっています。室温が充電に適した温度範囲外るとき、自動的に充電が一時停止されます。
充電に適切な温度の範囲内に戻ると、CHARGEランプが点灯し充電が再開されます。
バッテリーの充電は、周囲温度が10℃～ 30℃の環境で行うことをおすすめします。

CHARGEランプが遅い点滅を繰り返す場合

以下のような場合、1度目の充電ではCHARGEランプが遅い点滅になる場合があります。
その場合は1度バッテリーをバッテリーチャージャーからはずし、再度充電を行ってください。
① 長期間バッテリーを放置した場合
② 長期間バッテリーをカメラ本体に取り付けたまま放置した場合
③ お買い上げ直後

それでも速い点滅になる場合は、以下の手順に従って確認してください。



主な仕様

- BC-TRW**
定格入力 AC100 V～240 V 50 Hz/60 Hz
7 VA－12 VA 6 W
DC8.4 V 400 mA
0℃～40℃
－20℃～＋60℃
外形寸法（約） 42 mm×35 mm×79 mm
（幅／高さ／奥行き）
質量 約65 g
- NP-FW50**
最大電圧：DC 8.4 V／公称電圧：DC 7.2 V／定格容量：7.3 Wh（1020 mAh）／使用温度：0℃～ 40℃／外形寸法：約31.8 mm×18.5 mm×45.0 mm（幅／高さ／奥行き）／質量：約 42 g
△**危険** ●指定の機器以外で充電しないこと。

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

保証書とアフターサービス

保証書について

- この製品には保証書が添付されていますので、お買い上げの際、お受け取りください。
- 所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保存してください。
- 保証期間は、お買い上げ日より1年間です。

アフターサービスについて
調子が悪いときはまずチェックを
この取扱説明書をもう一度ご覧になってお調べください。

それでも具合の悪いときは
ソニーの相談窓口にご相談ください。
ご相談になるときは、次のことをお知らせください。
● 型名：BC-TRW
● 故障の状態：できるだけ詳しく
● お買い上げ日

保証期間中の修理は
保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。

記録内容は補償できません

万一、本機の不具合により記録や再生がされなかった場合、画像や音声などの記録内容の補償については、ご容赦ください。

よくあるお問い合わせ、窓口受付時間などは
ホームページをご活用ください。

使い方相談窓口 フリーダイヤル…………… 0120-333-020 携帯電話・PHS一部のパイ電話… 050-3754-9577	修理相談窓口 フリーダイヤル…………… 0120-222-330 携帯電話・PHS一部のパイ電話… 050-3754-9599 ※取扱説明書・リモコン等の購入相談はこちらへお問い合わせください。 FAX（共通） 0120-333-389
---	--

ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

English

Thank you for purchasing the Sony Accessory kit.

The ACC-TRW comes with the following accessories:
Rechargeable Battery Pack (NP-FW50) (1)
Battery Charger (BC-TRW) (1)
Set of printed documentation

For the Customers in the U.S.A. and Canada
THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES.
OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED OPERATION.

CAN ICES-3 B/NMB-3 B

- The BC-TRW battery charger can only be used to charge “InfoLITHIUM” battery packs W series.
- “InfoLITHIUM” W series battery packs have the **InfoLITHIUM W** marks, respectively.
- This unit cannot be used to charge a nickel cadmium type or nickel metal hydride type battery pack.
- “InfoLITHIUM” is a trademark of Sony Corporation.

A B Identifying the parts

- | | |
|------------------|----------------------------------|
| 1 Battery ▼ mark | 5 Charging status indicator lamp |
| 2 Battery pack | 6 CHARGE lamp |
| 3 Power plug | 7 Power plug |
| 4 Charger ▼ mark | 8 Wall outlet (wall socket) |

To Charge the Battery Pack

The battery pack is charged by attaching it to this unit.

- Attach the battery pack (See illustration A).**
Align the battery ▼ mark in the direction of the charger ▼ mark and insert it in the direction of the arrow.
Press the battery pack in the direction illustrated until it is flat inside this unit.
- Pull the power plug up, and then connect it to a wall outlet (wall socket).**
Always connect the power plug with the prongs at the top (See illustration B).
Do not connect the power plug with the prongs at the bottom (See illustration C).
The CHARGE lamp (orange) lights up and charging begins.
When the CHARGE lamp goes out, normal charging is completed.
For a full charge, which allows you to use the battery pack longer than usual, leave the battery pack in place for approximately another one hour (**Full charge**).

You can check the charging status in more detail with the charging status indicator lamp.

	○, ○... Off, ●, ●... Lit up	
	Charging status indicator lamp	CHARGE lamp
Immediately after attaching the battery pack - 30 %	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div></div>
30 % - 60 %	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div></div>
60 % - 90 %	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div></div>
90 % - Full charge	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div></div>
After full charge	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div></div>

To remove the battery pack

Remove the battery pack by sliding it in the opposite direction to when you attached it.

Charging time

The following table shows the charging time for a battery pack that is completely discharged.

“InfoLITHIUM” battery pack W series

Battery pack	NP-FW50
Full charging time	220

- Approximate number of minutes to fully charge an empty battery pack (Full charging time).
- For more about the battery life, see the instruction manual of your video camera.
- The charging time may differ depending on the condition of the battery pack or the ambient temperature.
- The times shown are for charging an empty battery pack which has been run down with a video camera, using this unit at an ambient temperature of 25℃ (77°F).

Charging temperature The temperature range for charging is 0℃ to 40℃ (32°F to 104°F). For maximum battery efficiency, the recommended temperature range when charging is 10℃ to 30℃ (50°F to 86°F).
--

To use the battery pack quickly

You can remove the battery pack from this unit and use it even if charging is not completed. However, the charging time affects the time that the battery pack can be used.

Notes

- If the CHARGE lamp does not light up, check if the battery pack is firmly attached to this unit.
- When a fully charged battery pack is installed, the CHARGE lamp lights up once and then goes out.
- A battery pack that has not been used for a long time may take longer than usual to charge.
- Unplug this unit from the wall outlet (wall socket) after use. Hold this unit when you unplug it from the wall outlet (wall socket).

This unit supports worldwide voltages 100 V to 240 V. Do not use an electronic voltage transformer, as this may cause a malfunction.

Troubleshooting

When the CHARGE lamp blinks, check through the following chart.

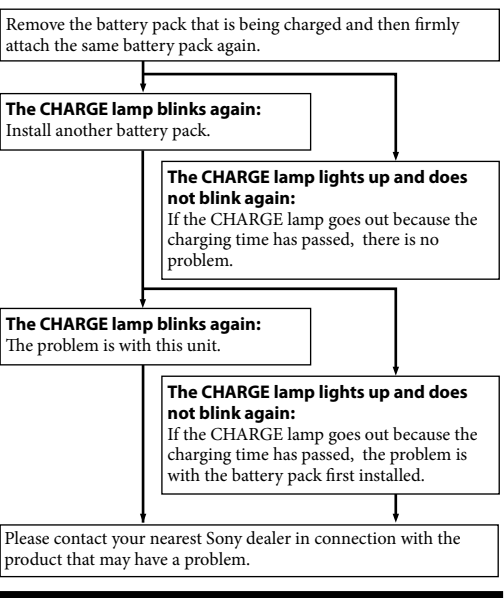
The CHARGE lamp blinks in two ways.
Blinks slowly: Turns on and off repeatedly every 1.5 seconds
Blinks quickly: Turns on and off repeatedly every 0.15 seconds

The action to be taken depends on the way the CHARGE lamp blinks.

When the CHARGE lamp keeps blinking slowly
Charging is pausing. This unit is in the standby state. If the room temperature is out of the appropriate temperature range, charging stops automatically. When the room temperature returns to the appropriate range, the CHARGE lamp lights up and charging restarts. We recommend charging the battery pack at 10℃ to 30℃ (50°F to 86°F).

When the CHARGE lamp keeps blinking quickly When charging the battery pack for the first time in one of the following situations, the CHARGE lamp may blink quickly. If this happens, remove the battery pack from this unit, reattach it and charge it again. ① When the battery pack is left for a long time ② When the battery pack is left installed in the camera for a long time ③ Immediately after purchase

If the CHARGE lamp keeps blinking quickly, check through the following chart.



Specifications

- BC-TRW**
Input rating 100 V - 240 V AC 50 Hz/60 Hz
7 VA - 12 VA 6 W
Output rating Battery charge terminal:
8.4 V DC 400 mA
Operating temperature 0℃ to 40℃ (32°F to 104°F)
Storage temperature −20℃ to +60℃ (−4°F to +140°F)
- NP-FW50**
Maximum output voltage: DC 8.4 V / Nominal output voltage: DC 7.2 V / Maximum charge voltage: DC 8.4 V / Maximum charge current: 1.02 A / Capacity: 7.3 Wh (1,020 mAh) / Operating temperature: 0℃ to 40℃ (32°F to 104°F) / Dimensions (Approx.): 31.8 mm × 18.5 mm × 45.0 mm (w/h/d) (1 5/16 in. × 3/4 in. × 1 13/16 in.) / Mass: Approx. 42 g (1.5 oz)

- FW-50**
Maximum output voltage: DC 8.4 V / Nominal output voltage: DC 7.2 V / Maximum charge voltage: DC 8.4 V / Maximum charge current: 1.02 A / Capacity: 7.3 Wh (1,020 mAh) / Operating temperature: 0℃ to 40℃ (32°F to 104°F) / Dimensions (Approx.): 31.8 mm × 18.5 mm × 45.0 mm (w/h/d) (1 5/16 in. × 3/4 in. × 1 13/16 in.) / Mass: Approx. 42 g (1.5 oz)

Notes

The charged battery pack gradually discharges even if you do not use it. Charge the battery pack before use to avoid missing any recording opportunities.

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Merci pour l'achat de ce kit d'accessoires Sony.

Le kit ACC-TRW contient les accessoires suivants :
Batterie rechargeable (NP-FW50) (1)
Chargeur de batterie (BC-TRW) (1)
Jeu de documents imprimés

Pour les utilisateurs aux Etats-Unis et au Canada
CET APPAREIL EST CONFORME A LA PARTIE 15 DES REGLEMENTATIONS FCC.

SON FONCTIONNEMENT EST SOUMIS A CES DEUX CONDITIONS : (1) CET APPAREIL NE DOIT PAS CAUSER D'INTERFERENCES NUISIBLES, ET (2) CET APPAREIL DOIT ACCEPTER TOUTES LES INTERFERENCES RECUES, INCLUANT CELLES QUI POURRAIENT COMPROMETTRE SON FONCTIONNEMENT.

CAN ICES-3 B/NMB-3 B

- Le chargeur de batterie BC-TRW ne peut être utilisé que pour charger les batteries « InfoLITHIUM » (série W).
- Les batteries « InfoLITHIUM » série W portent respectivement les marques **InfoLITHIUM W**.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé pour charger une batterie rechargeable nickel-cadmium ou nickel-hydrure métallique.
- « InfoLITHIUM » est une marque commerciale de Sony Corporation.

A B Identification des éléments

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1 Repère ▼ de la batterie | 5 Témoin d'état de charge |
| 2 Batterie rechargeable | 6 Témoin CHARGE |
| 3 Fiche d'alimentation | 7 Fiche d'alimentation |
| 4 Repère ▼ du chargeur | 8 Prise murale |

Pour charger la batterie rechargeable

La batterie rechargeable se charge lorsqu'elle est insérée dans cet appareil.

- Insérez la batterie rechargeable (Voir l'illustration A).**
Alignez le repère ▼ de la batterie dans la direction du repère ▼ du chargeur et insérez la batterie dans le sens de la flèche.
Appuyez sur la batterie dans le sens indiqué jusqu'à ce quelle soit à plat dans cet accessoire.
- Relevez la fiche d'alimentation, puis branchez-la sur une prise murale.**
Raccordez toujours la fiche d'alimentation avec les broches orientées vers le haut (Voir l'illustration B).
Ne raccordez pas la fiche d'alimentation avec les broches orientées vers le bas (Voir l'illustration C).
Le témoin CHARGE (orange) s'allume et la recharge commence.
Lorsque le témoin CHARGE s'éteint, la charge normale est terminée.
Pour une charge complète, qui permet d'utiliser la batterie rechargeable plus longtemps que la normale, laissez la batterie rechargeable en place pendant encore une heure environ (**Charge complète**).

Vous pouvez avoir un aperçu plus exact de l'état de charge grâce au témoin de charge.

	○, ○... Éteint, ●, ●... Éclairé	
	Témoin d'état de charge	Témoin CHARGE
Immédiatement après l'installation de la batterie - 30 %	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div></div>
30 % - 60 %	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div></div>
60 % - 90 %	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div></div>
90 % - Charge complète	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div></div>
Après une charge complète	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div></div>

Pour retirer la batterie rechargeable

Retirez la batterie en la faisant glisser dans le sens opposé de l'insertion.

Temps de charge

Le tableau suivant montre le temps de charge pour une batterie rechargeable complètement déchargée.

Batterie « InfoLITHIUM » série W

Batterie rechargeable	NP-FW50
Temps de charge complète	220

- Nombre approximatif de minutes pour charger complètement une batterie rechargeable vide (Temps de charge complète).
- Pour de plus amples informations sur l'autonomie de la batterie, reportez-vous au mode d'emploi de votre caméscope.
- Le temps de charge peut être différent selon l'état de la batterie rechargeable ou la température ambiante.
- Les temps indiqués correspondent à la charge d'une batterie rechargeable vide, usée sur un caméscope, avec cet appareil à une température ambiante de 25℃ (77°F).

Température de charge La température doit se situer entre 0℃ et 40℃ (32°F à 104°F) pour la charge. Pour une efficacité maximale de la batterie, la température conseillée pour la charge est de 10℃ à 30℃ (50°F à 86°F).
--

Pour utiliser rapidement la batterie rechargeable

Vous pouvez retirer la batterie rechargeable de cet appareil et l'utiliser même si la charge n'est pas terminée. Cependant, le temps de charge a une influence sur l'autonomie de la batterie rechargeable.

Remarques

- Si le témoin CHARGE ne s'allume pas, vérifiez si la batterie rechargeable est bien insérée dans cet appareil.
- Lorsqu'une batterie chargée est installée, le témoin CHARGE s'allume une fois puis s'éteint.
- Une batterie rechargeable qui n'a pas été utilisée pendant longtemps peut être plus longue à charger que la normale.
- Débranchez cet appareil de la prise murale après utilisation. Saisissez cet appareil lorsque vous le débranchez de la prise murale.

Cet appareil supporte les tensions du monde entier, de 100 V à 240 V. N'utilisez pas un transformateur électronique de tension car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.

